

Boletín bimestral de últimas publicaciones

Producido por el Programa de ONU-Agua para la Promoción y la Comunicación en el marco del Decenio (UNW-DPAC), este boletín le ofrece cada dos meses las últimas publicaciones producidas por las agencias y programas de Naciones Unidas en materia de agua y saneamiento. Las publicaciones se presentan por orden alfabético y se pueden acceder gratuitamente a través de internet. Se ofrece el enlace a la versión en español de las publicaciones cuando ésta está disponible.

Número 12. Septiembre de 2012

www.un.org/spanish/waterforlifedecade

Contenidos

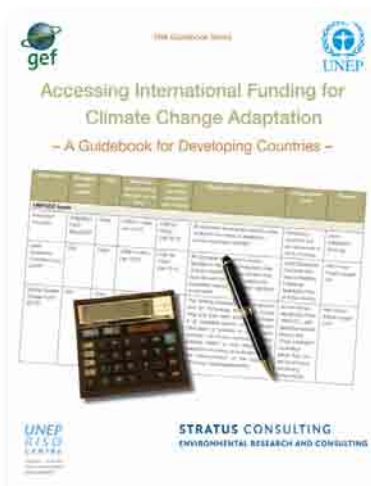
Saneamiento
Biodiversidad
Capacidad
Género
Ciudades
ODM
Calidad
Desastres
Financiación
Sostenible
Valoración
Escasez
Educación
Rural
Clima
Adaptación
Agricultura
Salud
GIRH
Agua

- 01 Assessing International Funding for Climate Change Adaptation. A Guidebook for Developing Countries
- 02 Bringing a Human Rights Lens to Corporate Water Stewardship: Results of Initial Research
- 03 Carbon and Water Footprints: Concepts, Methodologies and Policy Responses
- 04 Climate change, water stress, conflict and migration
- 05 Coping with water scarcity. An action framework for agriculture and food security
- 06 Corporate Water Disclosure Guidelines: Public Exposure Draft
- 07 Crop yield response to water
- 08 (Los) desastres vistos desde una óptica diferente. Detrás de cada efecto hay una causa. Guía para los periodistas que cubren la reducción del riesgo de desastres
- 09 Early Warning Systems. A State of the Art Analysis and Future Directions
- 10 Economic Assessment of Sanitation Interventions in Yunnan Province, People's Republic of China. A six-country study conducted in Cambodia, China, Indonesia, Lao PDR, the Philippines and Vietnam under the Economics of Sanitation Initiative (ESI)
- 11 Estado de las ciudades de América Latina y el Caribe 2012. Rumbo a una nueva transición urbana. Capítulo 4.1: Agua y saneamiento
- 12 Financial and Fiscal Instruments for Catastrophe Risk Management: Addressing Losses from Flood Hazards in Central Europe
- 13 (The) Future of Water in African Cities: Why Waste Water?
- 14 Global Chemicals Outlook (GCO). Towards Sound Management of Chemicals. Synthesis Report for Decision-Makers
- 15 (The) Global Water Crisis: Addressing an Urgent Security Issue. Papers for the Inter Action Council, 2011-2012
- 16 Green Accounting and Data Improvement for Water Resources
- 17 Green Economy in Action: Articles and Excerpts that Illustrate Green Economy and Sustainable Development Efforts
- 18 Growing Greener Cities. First status report on urban and peri-urban horticulture in Africa
- 19 Guide to Water-Related Collective Action. Beta 1.0
- 20 Infraestructura y equidad social: Experiencias en agua potable, saneamiento y transporte urbano de pasajeros en América Latina
- 21 International Recommendations for Water Statistics
- 22 Irrigation in Southern and Eastern Asia in figures. AQUASTAT Survey - 2011
- 23 Key indicators for Asia and the Pacific 2012. Special chapter: Green Urbanization in Asia
- 24 Making Cities Resilient Report 2012. A global snapshot of how local governments reduce disaster risk
- 25 Managing the Risks of Extreme Events and Disasters to Advance Climate Change Adaptation. Special Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change
- 26 Managing Water under Uncertainty and Risk. WWDR 4. Resumen ejecutivo del WWDR 4
- 27 (A) Manual for Economic Assessment of Drinking-water Interventions
- 28 Measuring the Behavioral Determinants of Handwashing with Soap
- 29 MDG Report 2012. Assessing Progress in Africa toward the Millennium Development Goals. Emerging perspectives from Africa on the post-2015 development agenda
- 30 Strengthen, Secure, Sustain. Informe anual del WPP 2011
- 31 System of Environmental Economic Accounting (SEEA). Central Framework
- 32 System of Environmental-Economic Accounting for Water (SEEA-Water)
- 33 Tracking national financial flows into sanitation, hygiene and drinking-water
- 34 Water and Sustainability. A Review of Targets, Tools and Regional Cases
- 35 Water Safety Planning for Small Community Water Supplies. Step-by-step risk management guidance for drinking-water supplies in small communities

Un Decenio para el Agua,
un Decenio para la Vida

Oficina de Naciones Unidas de apoyo
al Decenio Internacional para la Acción
"El agua, fuente de vida" 2005-2015





Assessing International Funding for Climate Change Adaptation. A Guidebook for Developing Countries

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Agosto 2012

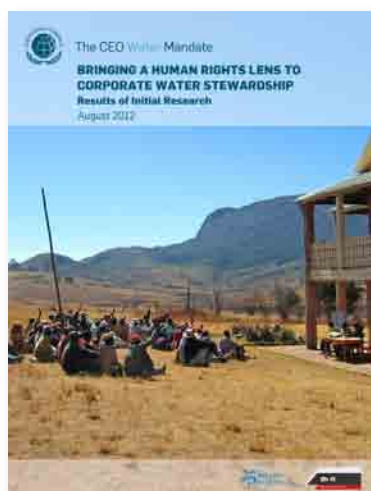
<http://bit.ly/NjTlpN>

Disponible en inglés

Esta guía pretende ser un punto de partida para los gobiernos y responsables de planificación de los países en vías de desarrollo y para las partes interesadas que llevan a cabo evaluaciones sobre las necesidades tecnológicas y los planes de acción sobre tecnologías para la adaptación al cambio climático. La Guía revisa las opciones de financiación internacional de las actividades y proyectos de adaptación en los países en desarrollo, analiza las fuentes de financiación tanto públicas como privadas y presenta los principales criterios y conceptos técnicos usados por los donantes públicos y las entidades financieras privadas a la hora de evaluar las propuestas.

La Guía proporciona una serie de herramientas y recomendaciones concretas que servirán a aquellos países inmersos en una evaluación de necesidades tecnológicas a la hora de identificar y acceder a los fondos necesarios para implementar sus planes de acción tecnológica tales como:

- (1) Un esquema general de las fuentes de financiación pública destinadas a inversiones en adaptación;
- (2) Siete criterios de elegibilidad básicos para acceder a financiación pública internacional, así como líneas de orientación sobre cómo aplicar estos conceptos en las ideas sobre el proyecto;
- (3) Una plantilla para el desarrollo y la presentación de las ideas sobre el proyecto de adaptación ante los donantes internacionales
- (4) Un esquema general de conceptos y requisitos fundamentales para acceder a la financiación privada destinada a proyectos de adaptación y una serie de casos de estudio muy instructivos.



Bringing a Human Rights Lens to Corporate Water Stewardship: Results of Initial Research

Pacto Mundial de las Naciones Unidas, Pacific Institute. Agosto 2012

<http://bit.ly/OCQQ5x>

Disponible en inglés

Esta publicación resume las primeras investigaciones llevadas a cabo con el fin de comprender y aclarar las tendencias nacionales e internacionales relativas al derecho humano al agua y al saneamiento, ilustrando algunos de los principales desafíos que afrontan las empresas en relación con este derecho, así como las perspectivas de las comunidades potencialmente afectadas, para, finalmente, identificar las posibles sinergias con los actuales esfuerzos de administración del agua de las compañías.

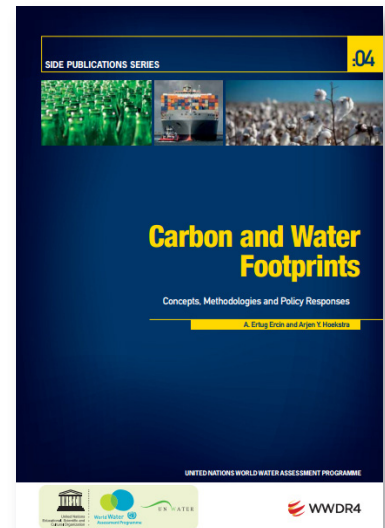
El informe se divide en siete secciones. La sección A sirve de presentación del informe. La sección B señala los principales logros dentro del campo más amplio de las empresas y los derechos humanos, centrándose en la aplicación de los Principios Rectores de Naciones Unidas. La sección C resume los avances legales y políticos más recientes específicamente relacionados con el derecho humano al agua y al saneamiento a nivel nacional e internacional. La sección D, partiendo de una serie de investigaciones relevantes, identifica algunas de las expectativas actuales que tienen las partes interesadas acerca de los impactos de la actividad empresarial sobre el agua. La sección E presenta una serie de casos relativos al respeto del derecho al agua y al saneamiento en las empresas en base a prácticas corporativas reales. La sección F debate sobre posibles diferencias, así como posibles sinergias, entre los Principios Rectores de Naciones Unidas y las actuales prácticas empresariales de administración del agua. Finalmente, la sección G concluye proponiendo posibles áreas de análisis para la segunda fase del proyecto.

Carbon and Water Footprints: Concepts, Methodologies and Policy Responses**Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP). 2012**<http://bit.ly/PYTLpk>*Disponible en inglés*

Hay una tendencia entre los profesionales a tratar la huella de carbono y la huella hídrica de forma similar. Sin embargo, el agua no es carbono y, aunque ambas huellas comparten similitudes, difieren en aspectos importantes y cada una de ellas cuenta su propia historia sobre la presión que soporta el planeta.

En este contexto, la publicación, Carbon and Water Footprint, comienza analizando el origen de la huella de carbono y la huella hídrica, explora las similitudes y las diferencias en aspectos tales como la definición, los métodos de medición, las dimensiones espacio-temporales, los componentes y entidades sobre las que pueden calcularse ambas huellas. A continuación, pasa a discutir sobre ambas en términos de estrategias de contabilización y de respuesta, investigando por ejemplo el establecimiento de techos sostenibles o metas de reducción, o el problemático efecto rebote que se ocasiona al aumentar la eficiencia.

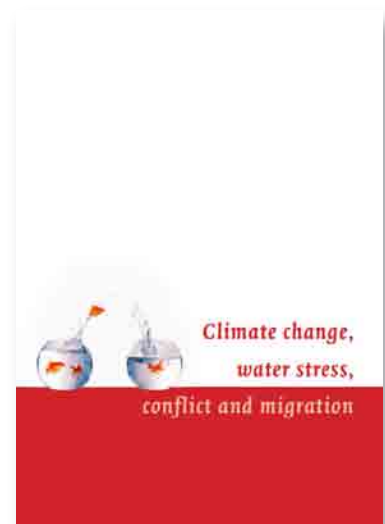
El objetivo de este documento es extraer lecciones de cada una de las huellas que ayuden a la sociedad en su conjunto a apoyarse en ambos conceptos; también pretende ayudar a los responsables de la toma de decisiones a reconocer la necesidad de evaluar en profundidad la eficacia de una solución aplicada a una de las huellas antes de aplicarla a la otra, creando posiblemente trabas innecesarias a la hora de abordar con éxito los problemas medioambientales.

**Climate change, water stress, conflict and migration**

Alianza para la Universidad por la Paz (UPEACE), Comité Nacional de los Países Bajos para el Programa Hidrológico Internacional (IHP-HWRP), Comisión Nacional de los Países Bajos para la UNESCO, Instituto UNESCO-IHE para la Educación relativa al Agua. Agosto 2012

<http://bit.ly/OnfThm>*Disponible en inglés*

Esta publicación incluye una serie de documentos presentados en el Simposio sobre "Cambio climático, estrés hídrico, conflicto y migración" que tuvo lugar el 11 de septiembre de 2011 en La Haya, Países Bajos; también incluyen un resumen de las conclusiones y recomendaciones del simposio.

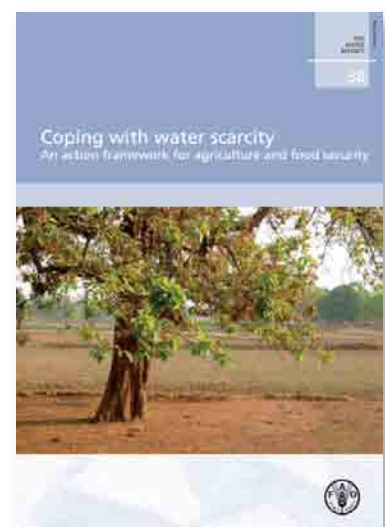
**Coping with water scarcity. An action framework for agriculture and food security**

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Agosto 2012

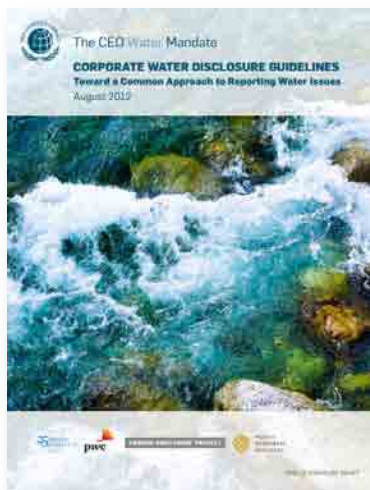
<http://bit.ly/NU33qz>*Disponible en inglés*

Este informe busca proporcionar un marco conceptual para tratar la seguridad alimentaria bajo condiciones de escasez de agua en la agricultura. El propósito de este informe es doble. En primer lugar, definir un marco contable para el agua que permita interpretar la escasez de agua de forma objetiva. En segundo lugar, indicar dónde y cómo la gestión del agua en la agricultura puede jugar un papel más proactivo y efectivo como respuesta a la creciente preocupación sobre la escasez de agua dulce a nivel global.

Este documento ofrece una visión del marco conceptual sobre el que se debería basar el programa sobre escasez de agua de FAO, propone una serie de definiciones asociadas al concepto de escasez de agua y señala los principios fundamentales en los que FAO debería apoyar su línea de apoyo a los países miembro.



Últimas publicaciones

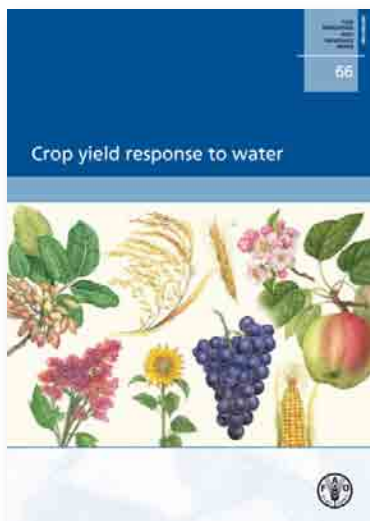
**Corporate Water Disclosure Guidelines: Public Exposure Draft**

Pacto Mundial de las Naciones Unidas, Pacific Institute. Agosto 2012

<http://bit.ly/U5P5PC>Resumen ejecutivo: <http://bit.ly/QavLT8>

Disponible en inglés

Este documento nos presenta un avance del enfoque común para la divulgación del tema del uso del agua por parte de las empresas que aborde la complejidad y la naturaleza local de los recursos hídricos, 1) identificando medidas comunes que contribuyan a la armonización y comparabilidad a lo largo del tiempo y entre las compañías, 2) facilitando orientación sobre cómo las compañías pueden evaluar aquellos aspectos del agua que son más importantes para ellas, 3) describiendo cómo las compañías pueden mejorar su información sobre actividades difíciles de representar cuantitativamente, y 4) alineando la gestión empresarial del agua con su divulgación, de manera que permita a las compañías comprender cuál es la información más apropiada para difundir y cómo elaborar el contenido de los informe de divulgación sobre el uso del agua.

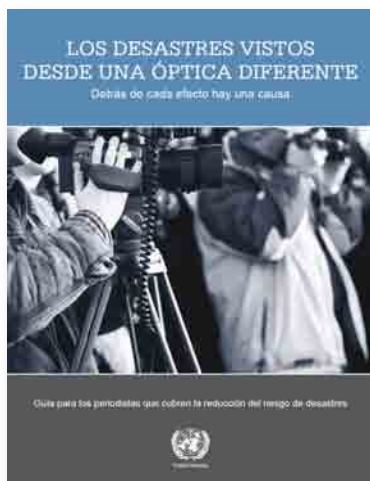
**Crop yield response to water**

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). 2012

<http://bit.ly/OXJFVY>

Disponible en inglés

Esta publicación reforzará las habilidades de los profesionales para evaluar los efectos de la escasez de agua sobre la producción de las cosechas, investigar el impacto del cambio climático en el rendimiento de las cosechas, comparar los resultados de diferentes planes de distribución del agua, optimizar el calendario de riego (tanto el completo, como el deficitario o el suplementario) y reforzar las estrategias de gestión para el aumento de la productividad y el ahorro de agua.

**(Los) desastres vistos desde una óptica diferente. Detrás de cada efecto hay una causa. Guía para los periodistas que cubren la reducción del riesgo de desastres**

Estrategia Internacional de Reducción de Desastres (EIRD) de Naciones Unidas. Agosto 2012

<http://bit.ly/QEM2il>

Este manual se dirige a aquellos periodistas y medios de comunicación interesados en profundizar sobre temas relacionados con la reducción de riesgos de desastres. El capítulo 1 introduce las bases de la reducción de riesgos de desastre (RRD) ilustrando el tema con algunos datos y gráficos de tendencias y resumiendo algunas de las preguntas más frecuentes y mensajes clave. En el capítulo 2 se trata el papel de los medios en la RRD y se dan varios ejemplos de artículos sobre reducción del riesgo de desastre. El capítulo 3 expone las lecciones extraídas de diferentes desastres acaecidos, mientras que el 4 proporciona información útil sobre las amenazas naturales, incluidas las inundaciones y la sequía. El capítulo 5 ofrece una serie de recursos en materia de reducción de riesgos como información sobre centros de recursos, publicaciones y contactos de expertos y medios de comunicación.

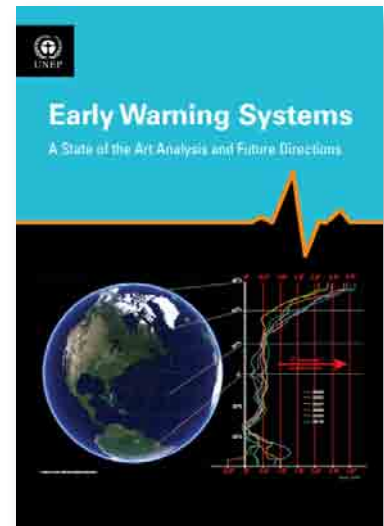
Early Warning Systems. A State of the Art Analysis and Future Directions
Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). 2012

<http://bit.ly/O90Zct>

Disponible en inglés

Este informe presenta una evaluación del estado actual de los sistemas de monitoreo y alerta temprana organizados de acuerdo a los tipos de amenazas ambientales, incluyendo, entre otras, los peligros hidro-meteorológicos como la desertificación, la sequía, las inundaciones, los efectos de la variabilidad climática, la meteorología extrema, las tormentas y los ciclones tropicales, las epidemias y la inseguridad alimentaria. El informe identifica las brechas y las necesidades actuales con el objetivo de esbozar una serie de líneas orientativas para desarrollar un sistema global de alerta temprana frente a múltiples amenazas.

El capítulo 1 presenta los conceptos básicos de los sistemas de alerta temprana; el capítulo 2 presenta el papel que juegan los sistemas de observación de la Tierra para los desastres y el cambio medioambiental; el capítulo 3 se centra en los sistemas de monitoreo y alerta temprana existentes y el capítulo 4 presenta una propuesta de sistema global de alerta temprana frente a múltiples amenazas.



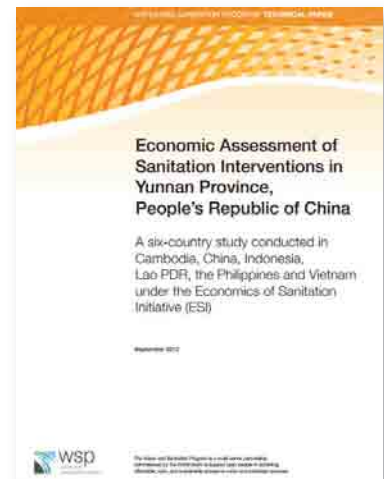
Economic Assessment of Sanitation Interventions in Yunnan Province, People's Republic of China. A six-country study conducted in Cambodia, China, Indonesia, Lao PDR, the Philippines and Vietnam under the Economics of Sanitation Initiative (ESI)

Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP). Septiembre 2012

<http://bit.ly/P9pcOV>

Disponible en inglés

Este estudio evalúa los costes y los beneficios de las diferentes opciones técnicas y los diferentes programas de saneamiento en la provincia de Yunnan, China. El estudio compara los costes y los beneficios de opciones alternativas de saneamiento mejorado según la esperanza de vida de cada aplicación tecnológica con el fin de estimar la eficiencia de dichas opciones. Para el estudio, se seleccionaron distintas opciones de saneamiento en ocho lugares diferentes a lo largo de la provincia de Yunnan representativos de áreas urbanas, peri-urbanas y rurales, así como de diferentes niveles socioeconómicos y culturales. Las opciones de saneamiento evaluadas en el estudio incluyen las instalaciones de recogida y retirada de los excrementos humanos, el tratamiento de las aguas residuales domésticas y las relativas a prácticas de higiene. Los beneficios de los saneamientos evaluados incluyen salud, calidad del agua, tiempo de acceso a las instalaciones de saneamiento, medio ambiente, reutilización de los excrementos humanos, mejoras en la calidad de vida y otros beneficios intangibles como la privacidad, la limpieza y la comodidad. Los costes de los saneamientos medidos incluyen costes de inversión y costes recurrentes de ejecución y mantenimiento.

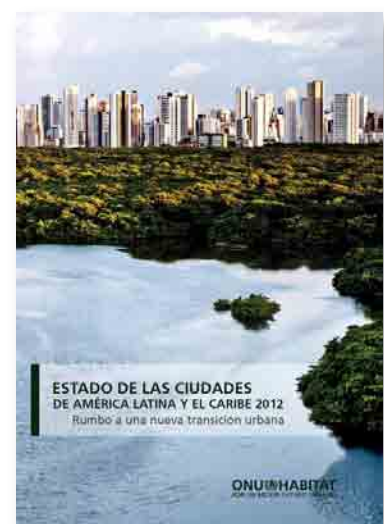


Estado de las ciudades de América Latina y el Caribe 2012. Rumbo a una nueva transición urbana. Capítulo 4.1: Agua y saneamiento

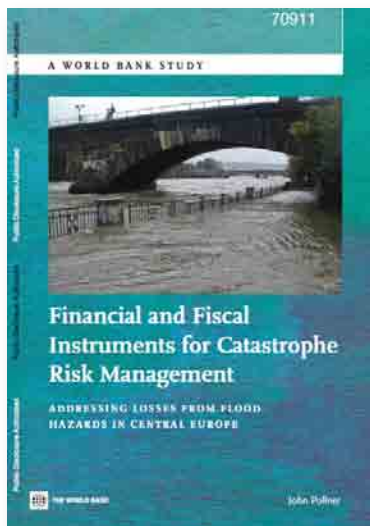
Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat). Agosto 2012

<http://bit.ly/O3vg8Y>

Esta edición del Estado de las Ciudades de América Latina y el Caribe presenta un panorama actual del mundo urbano en la región, incluyendo las condiciones demográficas, económicas, sociales, ambientales, urbanísticas e institucionales en las que se desarrollan las ciudades. El capítulo 4.1 trata el tema de la cobertura y acceso al agua potable y al saneamiento así como las condiciones de acceso a dichos servicios y su gestión. El tema del derecho humano al agua y al saneamiento en la región se cubre en la última parte del capítulo.



Últimas publicaciones



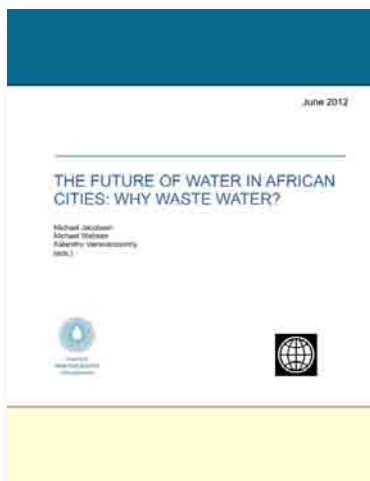
Financial and Fiscal Instruments for Catastrophe Risk Management: Addressing Losses from Flood Hazards in Central Europe

Banco Mundial. Julio 2012

<http://bit.ly/UKmem5>

Disponible en inglés

Este informe aborda la exposición a grandes inundaciones de Europa Central y propone mecanismos eficientes de financiación y transferencia de riesgos para mitigar las pérdidas económicas causadas por las catástrofes naturales. En particular, los países del grupo Visegrád de centro Europa, que engloba a Polonia, la República Checa, Hungría y Eslovaquia, sufren tales daños causados por inundaciones que su dependencia de las asignaciones presupuestarias, e incluso de los fondos de la Unión Europea, en tales circunstancias resulta ineficaz; no proporcionan la liquidez necesaria para una inmediata respuesta y una rápida recuperación que minimice los desajustes económicos. El informe se dirige principalmente a los gobiernos de la región que deberían integrar los mecanismos de financiación para contingencias necesarios dentro de sus planes económicos, según su exposición. El informe también se dirige a los ministros de economía, a los reguladores de la seguridad y la protección y a los mercados privados de seguros y de capitales que desempeñen algún papel en los mecanismos propuestos.



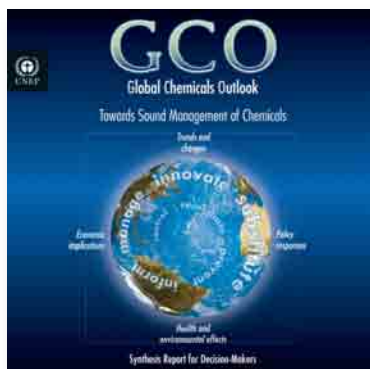
(The) Future of Water in African Cities: Why Waste Water?

Programa de Asociación para el Agua del Banco Mundial (WPP). Junio 2012

<http://bit.ly/QwgWUJ>

Disponible en inglés

Este informe facilita ejemplos de ciudades de África y de otros lugares que ya han implementado un modelo de Gestión Integrada del Agua Urbana (GIAU) tanto en términos de soluciones técnicas como institucionales. Los diferentes casos de estudio exploran la forma en que una gestión integrada del agua en las ciudades contribuye a cubrir la futura demanda de agua en las ciudades de África.



Global Chemicals Outlook (GCO). Towards Sound Management of Chemicals. Synthesis Report for Decision-Makers

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Septiembre 2012

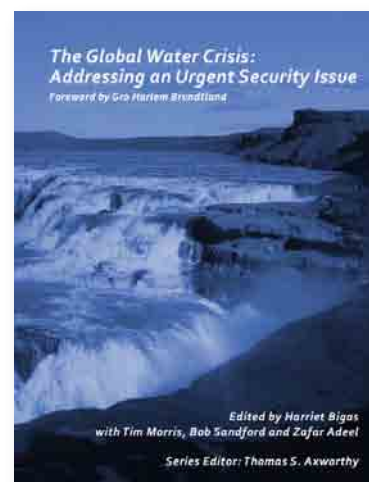
<http://bit.ly/P3TPEW>

Disponible en inglés

La emisión de productos químicos afecta a todos los aspectos de los recursos naturales, incluida el agua. Este informe de síntesis destinado a los responsables de la toma de decisiones describe los principales resultados y conclusiones del informe completo: "Global Chemicals Outlook: towards sound management of chemicals". El informe pretende informar a los gobiernos y a la industria sobre las tendencias de la producción, el uso y la eliminación de productos químicos, mientras ofrece asesoría sobre políticas destinadas a lograr, para el 2020, el objetivo acordado durante la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible. El documento presta particular atención a los retos y a las oportunidades que afrontan los países en vías de desarrollo.

(The) Global Water Crisis: Addressing an Urgent Security Issue. Papers for the InterAction Council, 2011-2012**Universidad de Naciones Unidas, Instituto para el Agua, el Medio Ambiente y la Salud (UNU-INWEH). Septiembre 2012**<http://bit.ly/RGXsiu>*Disponible en inglés*

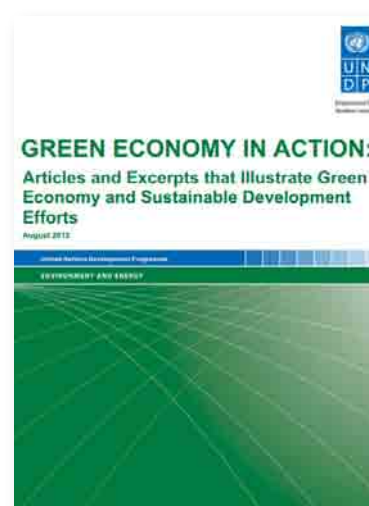
Esta publicación recoge los puntos de vista de expertos de todo el mundo y las reacciones de los miembros del Consejo InterAction sobre las urgentes necesidades y los retos que quedan por delante a la hora de tratar la crisis mundial del agua. Además, aporta al diálogo mundial emergente sobre de la seguridad hídrica toda una serie de perspectivas fundamentadas.

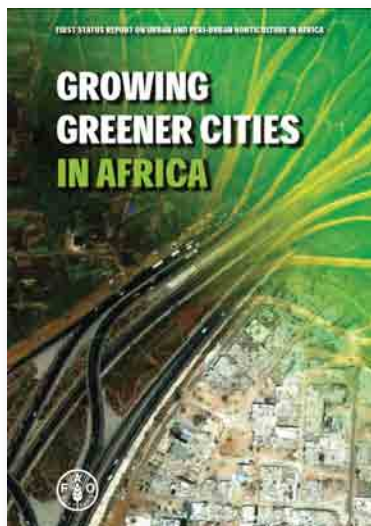
**Green Accounting and Data Improvement for Water Resources****Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP). Agosto 2012**<http://bit.ly/TO1K12>*Disponible en inglés*

Este documento subraya las principales iniciativas llevadas a cabo por diferentes agencias, incluidas las del Sistema Contable económico-ambiental para el agua (SEAW) de Naciones Unidas o las de Eurostat; también señala los recientes esfuerzos de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), o los de la Agencia Europea del medio ambiente para incorporar indicadores relacionados con el agua a los grandes sistemas de contabilidad ambiental, como un paso más hacia la concienciación del papel que juega el agua en la formulación de políticas económicas y medioambientales.

**Green Economy in Action: Articles and Excerpts that Illustrate Green Economy and Sustainable Development Efforts****Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Agosto 2012**<http://bit.ly/OU4uG0>*Disponible en inglés*

Esta revisión, selección y presentación de artículos responde a la necesidad de estrechar la brecha de conocimiento práctico, concreto y sobre el terreno acerca de la experiencia de los países en materia de economía verde. Los artículos y extractos recogidos en esta publicación han sido seleccionados tras una amplia revisión de publicaciones y revistas científicas con el fin de facilitar información y conocimientos a los responsables de la formulación de políticas y de la toma de decisiones y a otros profesionales sobre las implicaciones positivas de hacer más verdes ciertos sectores prioritarios; estos incluyen la creación de empleo, la eficiencia de los recursos y, en general, la contribución al desarrollo sostenible. La publicación contiene dos casos sobre agua: (1) La extracción de aguas subterráneas contribuye a elevar el nivel del mar, neutralizando el efecto de las presas (2) Un informe alerta: abandonar las infraestructuras de agua dreña la economía.





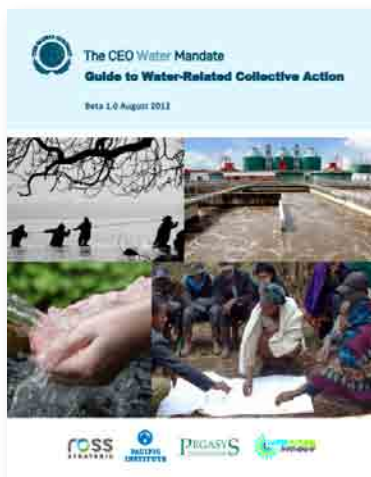
Growing Greener Cities. First status report on urban and peri-urban horticulture in Africa

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Agosto 2012

<http://bit.ly/O0tVW1>

Disponible en inglés

Este informe dirige la atención de los responsables de la formulación de políticas hacia la horticultura urbana y peri-urbana y a cómo ésta puede contribuir a construir unas ciudades más verdes en África. Basado en una encuesta llevada a cabo en África y en casos de estudio preparados por expertos nacionales, el informe revisa el estado actual de la horticultura urbana y peri-urbana en el continente africano, desde Argelia hasta Zambia, y en ciudades, desde Nairobi hasta Dakar. El informe presenta los principales hallazgos, detalla los perfiles de la horticultura urbana y peri-urbana de 22 países y ofrece una serie de recomendaciones para el desarrollo de huertos urbanos que abastezcan a la creciente población urbana de África. En el informe se abordan temas como el acceso al agua y al saneamiento o las prácticas de riego.



Guide to Water-Related Collective Action Beta 1.0

Pacto Mundial de las Naciones Unidas, Pacific Institute. Agosto 2012

<http://bit.ly/QRBMjx>

Disponible en inglés

Esta publicación ofrece una serie de buenas prácticas para ayudar a las compañías a la hora de establecer relaciones duraderas con un amplio espectro de partes interesadas, de líderes e individuos, con el fin de impulsar una gestión sostenible del agua. En particular, el documento identifica y caracteriza varios métodos de implicación y modelos de acción colectiva; describe cómo las compañías entienden la naturaleza de tales colaboraciones; y, da una serie de recomendaciones sobre cómo se pueden organizar y ejecutar mejor estas acciones.



Infraestructura y equidad social: Experiencias en agua potable, saneamiento y transporte urbano de pasajeros en América Latina

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Agosto 2012

<http://bit.ly/OVREAL>

Motivados por la preocupación por la relación entre capital de infraestructura y la equidad distributiva en agua potable, saneamiento y transporte urbano, el objetivo del presente estudio es sistematizar, describir, analizar y comentar políticas públicas y prácticas de los países de América Latina, poniendo especial énfasis en las lecciones aprendidas. Las preguntas de investigación que se plantean son: ¿cuáles de las políticas públicas han funcionado y cuáles no? ¿cuáles han funcionado a medias y por qué? ¿qué se ha aprendido y cuáles son las enseñanzas y desafíos para el futuro?

International Recommendations for Water Statistics

División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas (ONU-DAES). Abril 2012

<http://bit.ly/Queuc3P>

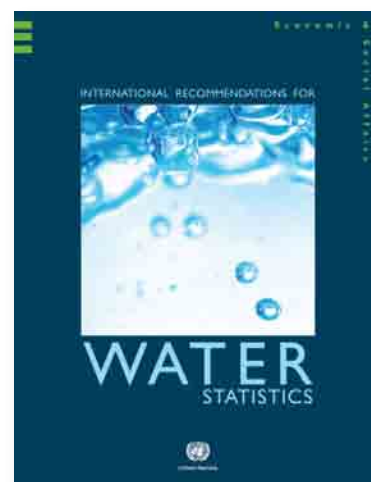
Disponible en inglés

Francés: <http://bit.ly/QCB1hP>

Ruso: <http://bit.ly/SB8AEA>

Las recomendaciones incluidas en este informe están pensadas para ayudar a los países a establecer y reforzar sus sistemas de información sobre el agua, lo que por su parte contribuye al diseño y evaluación de mejores políticas del agua. En particular, estas recomendaciones ayudan a la recolección, compilación y diseminación de datos estadísticos comparables internacionalmente a nivel de cada país, así como a la implementación del Sistema Contable Económico-Ambiental para el Agua (SEEA-Water). El informe también facilita la información necesaria para establecer indicadores coherentes y consistentes, permitiendo las comparaciones temporales y entre países en el marco de una lista previamente acordada de datos. Además, el informe consolida la experiencia y las prácticas de los países y de las organizaciones internacionales en torno a las estadísticas del agua.

El informe se estructura en dos partes. La primera parte, "Recomendaciones internacionales", presenta los principales conceptos sobre estadísticas del agua, incluidas una serie de definiciones y clasificaciones de las unidades estadísticas relacionadas con el agua y una lista de datos recomendados que se aconseja sean medidos por los países. La segunda parte, "Orientaciones para la implementación", facilita orientaciones generales sobre la recolección y compilación de las estadísticas del agua, en particular, en lo que se refiere a la fuente de los datos, la calidad de los datos, las estrategias de recolección de datos y la diseminación.

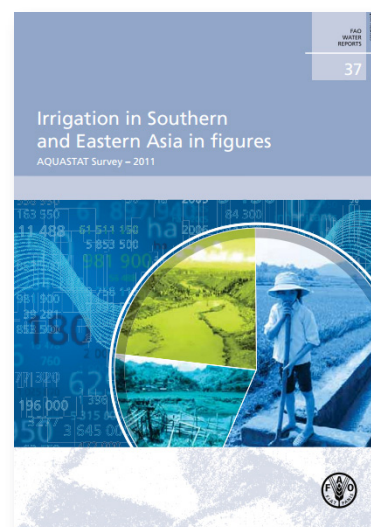
**Irrigation in Southern and Eastern Asia in figures. AQUASTAT Survey – 2011**

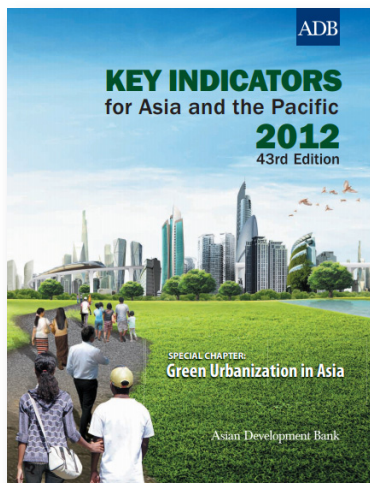
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Agosto 2012

<http://bit.ly/OqdoHk>

Disponible en inglés

Este informe de AQUASTAT presenta la información más reciente disponible sobre los recursos hídricos y su uso en los 22 países de la región de Asia meridional y suroriental y analiza los cambios que han ocurrido desde la primera encuesta llevada a cabo por AQUASTAT EN 1999. El informe ofrece una descripción especialmente detallada de las cuatro cuencas fluviales transfronterizas de la región, destacando los diferentes niveles de cooperación y los acuerdos entre los países que comparten una misma cuenca: la cuenca del Ganges-Brahmaputra-Meghna, la cuenca del Indo, la cuenca del Mekong y la cuenca del Salween.





Key indicators for Asia and the Pacific 2012. Special chapter: Green Urbanization in Asia

Banco Asiático de Desarrollo (BAD). Agosto 2012

<http://bit.ly/Pa39Ym>

Disponible en inglés

Este capítulo especial del informe "Principales indicadores para Asia y el Pacífico 2012" pone especial atención en los desafíos medioambientales a los que se enfrenta Asia conforme se urbaniza. El informe comienza destacando los aspectos característicos de la urbanización en Asia, abordando temas como el acceso al agua y al saneamiento, la pérdida de los ecosistemas naturales o los suburbios urbanos y la pobreza. Antes de concluir, el capítulo ofrece una serie de posibles políticas basadas en la evidencia que pueden contribuir a alcanzar un escenario de crecimiento urbano con mejoras para el medio ambiente y en el que todos se vean beneficiados.



Making Cities Resilient Report 2012. A global snapshot of how local governments reduce disaster risk

Estrategia Internacional de Reducción de Desastres (EIRD) de Naciones Unidas. Septiembre 2012

<http://bit.ly/P7ciAY>

Disponible en inglés

Resumen ejecutivo en español: <http://bit.ly/VEkGuq>

El objetivo de este informe es presentar una instantánea global de las actividades orientadas al desarrollo de la resiliencia a nivel local e identificar las tendencias de las percepciones y los enfoques de los gobiernos locales en relación a la reducción del riesgo de desastres. Para ello, utiliza los "Diez Indispensables para la Construcción de Ciudades Resilientes" que han sido desarrollados como parte de la Campaña para la Construcción de Ciudades Resilientes. El informe analiza también los factores que favorecen las actividades de reducción del riesgo de desastres en las ciudades, incluyendo cómo la campaña ha contribuido a mejorar el conocimiento local sobre el riesgo de desastres y a reforzar la capacitación.

El informe se divide en cinco capítulos, que constituyen una combinación del análisis de las actividades de resiliencia llevadas a cabo en las ciudades y una serie de breves historias sobre buenas prácticas de reducción del riesgo de desastre en algunas ciudades. Los capítulos uno y dos extraen conclusiones sobre los principales bloques y los factores favorecedores para la construcción de la resiliencia urbana, así como sobre el papel de la Campaña a la hora de orientar la sensibilización y la acción relativa a la reducción del riesgo de desastre. El tercer capítulo identifica las tendencias clave en la construcción de la resiliencia a nivel local. El capítulo cuatro contrasta las actividades de las ciudades en relación con los Diez Indispensables desarrollados por la Campaña. De cara al futuro, el capítulo cinco propone ideas para medir el progreso y la actuación de las ciudades una vez embarcadas en el proyecto de reforzar su resiliencia frente a los peligros naturales y los fenómenos climáticos más extremos.

Managing the Risks of Extreme Events and Disasters to Advance Climate Change Adaptation. Special Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change

Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Organización Meteorológica Mundial (OMM). Julio 2012

<http://bit.ly/OWyTyT>

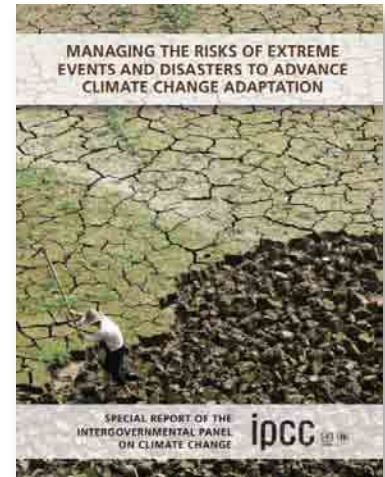
Disponible en inglés

Resumen para los responsables de la formulación de políticas

<http://1.usa.gov/OckFP1>

Disponible en inglés

Este informe se centra en la relación entre el cambio climático y los fenómenos meteorológicos y climáticos extremos, el impacto de tales fenómenos y las estrategias de gestión de los riesgos asociados. En particular, el informe contribuye a enmarcar el reto que supone tratar los fenómenos meteorológicos y climáticos extremos dentro del proceso de la toma de decisiones bajo condiciones de incertidumbre, para lo que analiza las respuestas en el contexto de la gestión de riesgos. El informe consta de nueve capítulos que abordan temas como la gestión de riesgos, los cambios observados y previstos en los fenómenos meteorológicos y climáticos extremos, la exposición y la vulnerabilidad frente a dichos fenómenos, así como las pérdidas resultantes, las opciones de adaptación desde la escala local hasta la internacional, el papel del desarrollo sostenible en la moderación de los riesgos y las aportaciones de casos de estudio específicos.



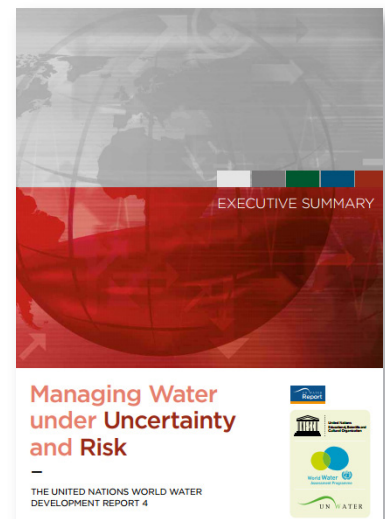
Managing Water under Uncertainty and Risk. Resumen ejecutivo del WWDR 4

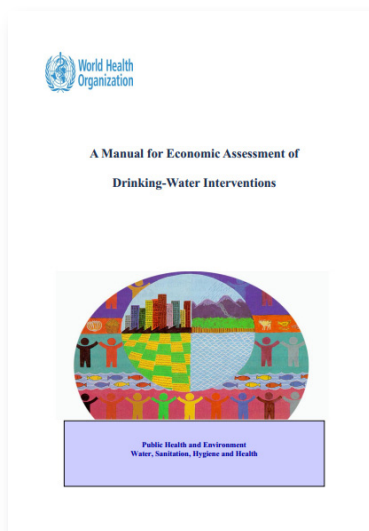
Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP). 2012

<http://bit.ly/RGGey5>

Disponible en inglés

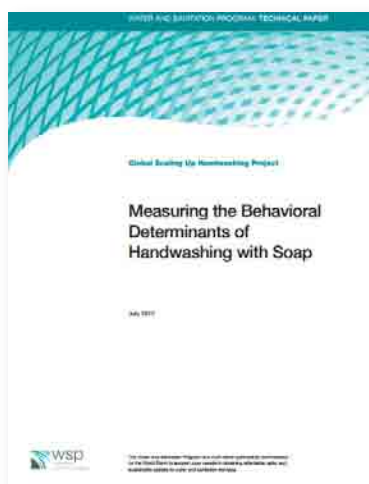
Resumen ejecutivo del 4º Informe de las Naciones Unidas sobre el desarrollo de los recursos hídricos en el mundo. Publicado cada tres años desde marzo de 2003, el Informe de las Naciones Unidas sobre el desarrollo de los recursos hídricos en el mundo (WWDR), uno de los informes insignia de ONU-Agua publicado por UNESCO, se ha convertido en la voz del sistema de Naciones Unidas en lo relativo al estado, el uso y la gestión de los recursos de agua dulce del mundo. El informe está principalmente dirigido a los responsables de la toma de decisiones a nivel nacional y a los gestores de los recursos hídricos, pero también busca educar e informar a una audiencia más amplia que va desde gobiernos hasta el sector privado o la sociedad civil. El informe subraya el importante papel que juega el agua en todas las decisiones sociales, económicas y ambientales, destacando las implicaciones políticas para varios sectores, desde un nivel local y municipal hasta niveles nacionales, regionales e internacionales. Esta cuarta edición del Informe, presentada en marzo de 2012, trata los aspectos estratégicos y técnicos más sobresalientes relativos a cómo y por qué necesitamos utilizar, gestionar y distribuir el agua para cumplir con los múltiples objetivos, a menudo enfrentados entre sí, desde todos los aspectos relacionados con las políticas, yendo de la reducción de la pobreza y la salud de las personas a la seguridad energética y alimentaria o la gestión ambiental. Describiendo cómo el agua incide en todos los aspectos del desarrollo, el informe supone un punto de referencia decisivo para ligar el agua a las agendas políticas mundiales, como las de la erradicación de la pobreza y los Objetivos de Desarrollo del Milenio; las del desarrollo sostenible y el proceso de Río+20; las del cambio climático y los correspondientes procesos de la Conferencia de las Partes (COP).



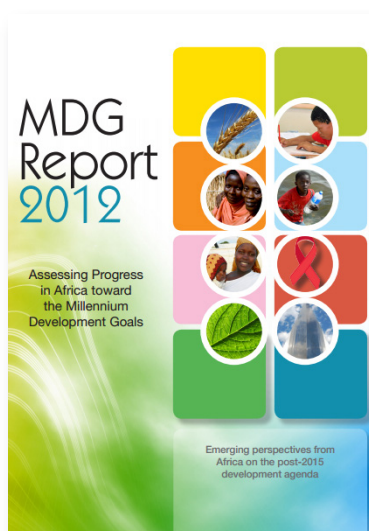
**(A) Manual for Economic Assessment of Drinking-water Interventions****Organización Mundial de la Salud (OMS). Junio 2012**<http://bit.ly/NYWLpP>*Disponible en inglés*

Este manual describe una fórmula práctica para la valoración y evaluación de las intervenciones a pequeña escala que buscan suministrar agua potable más segura y accesible a los habitantes de las zonas rurales.

El manual se dirige principalmente a los expertos encargados de asesorar sobre la instalación de aquellas intervenciones de agua potable más apropiadas a pequeña escala, principalmente en áreas rurales. Estos expertos pueden proceder de cualquiera de las disciplinas relevantes para el agua potable, incluyendo profesionales de la salud, ingenieros y economistas. El manual presenta una serie de técnicas prácticas que satisfagan a los expertos pero que también sean accesible para los no-expertos.

**Measuring the Behavioral Determinants of Handwashing with Soap****Programa de Agua y Saneamiento del Banco Mundial (WSP). Julio 2012**<http://bit.ly/Py8CHI>*Disponible en inglés*

Este documento técnico presenta las lecciones aprendidas de la aplicación del marco FOAM, sobre el foco, la oportunidad, la capacidad y la motivación a la hora de identificar los factores determinantes de la práctica de lavado de manos. El debate se centra en el análisis de datos recogidos en Perú y Senegal y sugiere recomendaciones prácticas para investigadores y gestores de programas implicados en la promoción de programas de lavado de manos. Además de ofrecer algunos fundamentos para medir los factores que determinan la práctica del lavado de manos, el documento describe el marco FOAM y detalla el proceso utilizado para medir dichos determinantes, poniendo especial atención en las lecciones aprendidas.

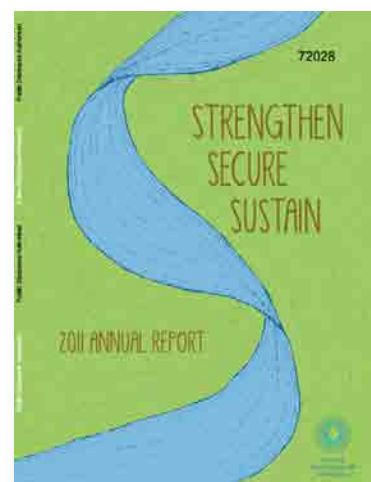
**MDG Report 2012. Assessing Progress in Africa toward the Millennium Development Goals. Emerging perspectives from Africa on the post-2015 development agenda****Comisión de la Unión Africana (AUC), Comisión Económica para África (CEPA) de la ONU, Banco Africano de Desarrollo (BAfD), Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Julio 2012**<http://bit.ly/PhFqDC>*Disponible en inglés*

El informe 2012 sobre los ODM en África informa acerca del progreso hacia los ODM y ofrece una perspectiva sobre las prioridades de desarrollo del continente para la agenda post-2015 del desarrollo.

La meta 7c de reducir a la mitad, para 2015, la proporción de personas sin acceso a agua potable saludable y a un saneamiento básico se analiza en la sección II.

Strengthen, Secure, Sustain. Informe anual del WPP 2011**Programa de Asociación para el Agua del Banco Mundial (WPP). Agosto 2012**<http://bit.ly/NBOVvw>*Disponible en inglés*

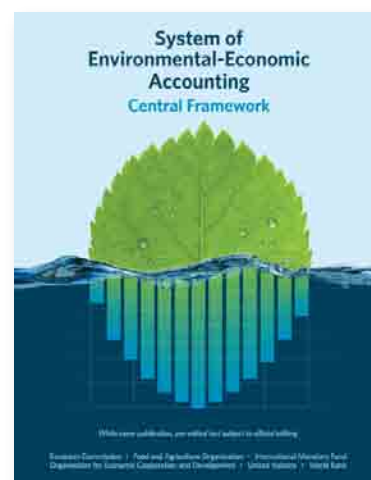
La memoria de 2011 del Programa de Asociación para el Agua ofrece ejemplos de cómo las actividades del programa están fortaleciendo la cartera de préstamos del Banco Mundial, garantizando el acceso al agua en un contexto de cambio climático y manteniendo la disponibilidad y la calidad del agua a largo plazo con el propósito de alcanzar un crecimiento verde inclusivo. El informe presenta los principales resultados y discute el impacto del Programa WPP en las regiones mediante un trabajo que aborda las complejas interrelaciones entre el agua y los otros sectores económicos. El informe incluye una sección especialmente centrada en África.

**System of Environmental Economic Accounting (SEEA). Central Framework**

Comisión Europea, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Fondo Monetario Internacional (FMI), Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas (ONU-DAES), Banco Mundial. Mayo 2012

<http://bit.ly/Q1ELqB>*Disponible en inglés*

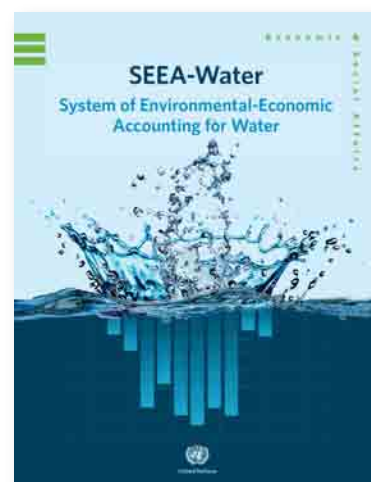
El marco central del Sistema Contable Económico-Ambiental (SEEA) fue adoptado por la Comisión de Estadística de Naciones Unidas en 2012 como un sistema estadístico estandarizado e internacional para la contabilidad económico-ambiental. El sistema contiene los conceptos estándar acordados internacionalmente, así como una serie de definiciones, clasificaciones, reglas contables y tablas para establecer estadísticas comparables internacionalmente sobre el medio ambiente y su relación con la economía.

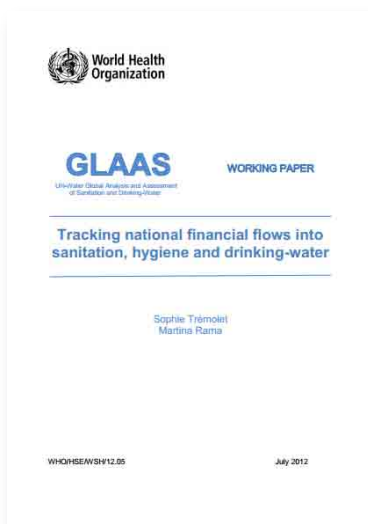
**System of Environmental Economic Accounting for Water (SEEA-Water)**

División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de Naciones Unidas (ONU-DAES). 2012

<http://bit.ly/P4iETf>*Disponible en inglés*Ruso: <http://bit.ly/Uuz1a6>

Para contribuir a la implementación de una contabilidad económico-ambiental, el Sistema Contable Económico-Ambiental para el Agua (SEEA-Water), como subsistema del SEEA, proporciona a los analistas y responsables de la compilación de datos conceptos, definiciones, clasificaciones, tablas y valores contables para la contabilidad relativa al agua y las emisiones de agua. El sistema contable para el agua, SEEA-Water, es totalmente coherente con el más completo Sistema Contable Económico-Ambiental (SEEA) y elabora y amplía las orientaciones sobre contabilidad incluidas en las Recomendaciones Internacionales para la Contabilidad del Agua (IWRs). La preparación del SEEA-Water estuvo coordinada por la División de Estadística de Naciones Unidas en colaboración con el Grupo sobre Contabilidad Ambiental de Londres.





Tracking national financial flows into sanitation, hygiene and drinking-water

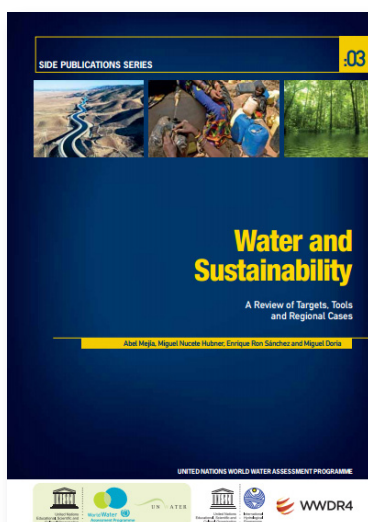
Organización Mundial de la Salud (OMS). Julio 2012

<http://bit.ly/Nka6qk>

Disponible en inglés

Este documento de trabajo describe una serie de propuestas básicas para una metodología común de rastreo de los flujos financieros de Agua, Saneamiento e Higiene a nivel nacional. El informe esquematiza el proceso que necesitarán emprender los países para obtener unos presupuestos de gasto del sector del Agua, Saneamiento e Higiene más completos y fiables a nivel nacional. Los objetivos de este documento de trabajo son dos:

1. Determinar el estado de situación del monitoreo y elaboración de informes sobre los flujos financieros del sector del agua, el saneamiento y la higiene a nivel nacional; y
2. Si los desajustes en el conocimiento se confirman, identificar los principios fundamentales para un marco metodológico que mejore significativamente nuestro entendimiento de los flujos financieros del sector del Agua, el Saneamiento y la Higiene y que sea extrapolable a una amplia número de países y forme parte del Informe de ONU-Agua sobre el Análisis y la evaluación mundial del abastecimiento de saneamiento y agua potable (GLAAS) de 2014 y posteriores.



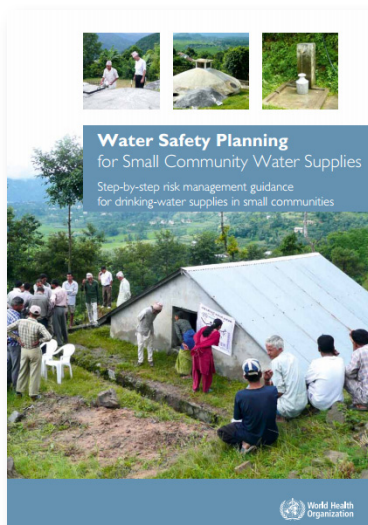
Water and Sustainability. A Review of Targets, Tools and Regional Cases

Programa Mundial de Evaluación de los Recursos Hídricos (WWAP). 2012

<http://bit.ly/P2Hvbi>

Disponible en inglés

Este informe revisa algunas de las actuales metas de sostenibilidad para el sector del agua y ofrece una visión general de las herramientas y los enfoques elegidos para ayudar a los responsables de la toma de decisiones a mejorar sus actuaciones y lograr resultados y, en último término, alcanzar los objetivos de desarrollo. El informe revisa tres sistemas de metas de sostenibilidad del agua ampliamente conocidos: (i) las metas del agua incluidas en los Objetivos de Desarrollo del Milenio; (ii) las metas globales establecidas en la Directiva Marco del agua de la Unión Europea; y (iii) el proceso de establecimiento de metas para el 6º Foro Mundial del Agua. El informe presenta cinco casos que ilustran algunas de las prácticas llevadas a cabo para lograr las metas de sostenibilidad del agua. Estos casos incluyen cuatro cuencas fluviales de diferentes tamaños (el Danubio, el Mekong, el Zambeze y el Nilo) y un gran acuífero (el Guarani).



Water Safety Planning for Small Community Water Supplies. Step-by-step risk management guidance for drinking-water supplies in small communities

Organización Mundial de la Salud (OMS). Julio 2012

<http://bit.ly/QLSLAcU>

Disponible en inglés

Ruso: <http://bit.ly/RRlpb2>

Este manual está diseñado para implicar, reforzar y orientar a las comunidades en el desarrollo e implementación de los Planes de Seguridad del Agua (WSP) dentro de sus sistemas de agua potable. El manual ofrece orientación sobre cómo llevar a cabo acciones de gestión efectivas y asequibles con el fin de mejorar la seguridad y la calidad del agua suministrada. Siendo relevante para cualquier sistema de gestión comunitaria, este manual es aplicable a sistemas canalizados, fuentes puntuales como pozos de bombeo, arroyos protegidos o sistemas de recolección de agua de lluvia u otras fuentes. Las orientaciones que se proponen son válidas tanto para nuevos esquemas como para los ya existentes.

Puede mantenerse al día de las últimas publicaciones de Naciones Unidas en agua y saneamiento en Twitter: <http://twitter.com/undcws>

Puede acceder a números anteriores en:

<http://www.un.org/spanish/waterforlifedecade/bimonthly.shtml>

Si no desea seguir recibiendo este boletín, envíe un mensaje a water-decade@un.org